

Религиозная организация
духовная образовательная организация высшего образования
МОСКОВСКОЙ МИТРОПОЛИИ
РУССКОЙ ПРАВОСЛАВНОЙ ЦЕРКВИ
«КОЛОМЕНСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ»

Кафедра Церковно-практических дисциплин

УТВЕРЖДАЮ:
проректор по учебной работе
священник Василий Казинов
священник Василий Казинов
«31» января 2023 г.

Рабочая программа дисциплины

Дисциплина: Иностранный язык

Направление подготовки: Подготовка служителей и религиозного персонала
религиозных организаций

Профиль подготовки: Православное богословие

Уровень образования: бакалавриат

Форма обучения: заочная

Коломна
2023

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Цель дисциплины – формирование способности и готовности к межкультурному общению в рамках дифференцированного подхода к обучению, при котором учитываются разные уровни владения иностранным языком.

Задачи:

- лингвистическая компетенция – умение применять на практике фонетические, лексические и грамматические единицы;
- дискурсивная компетенция – умение построить простые высказывания разных функциональных стилей в устной и письменной коммуникации на основе понимания несложных текстов при чтении и аудировании;
- стратегическая компетенция – умение использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- прагматическая и социолингвистическая компетенции – умение использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников и адресата речи и других факторов;
- повышение уровня учебной автономии, способности к самообразованию;
- развитие когнитивных и исследовательских умений;
- развитие информационной культуры;
- расширение кругозора и повышение общей культуры студентов.

2. Место учебной дисциплины в структуре основной образовательной программы (ООП)

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» основной образовательной программы и изучается на протяжении первого и третьего семестров. Данная дисциплина имеет межпредметные связи с дисциплиной «Иностранный язык в профессиональной коммуникации».

Общий объем дисциплины «Иностранный язык» составляет 216 академических часов. В процессе изучения дисциплины студенты сдают два дифференцированных зачета.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование и развитие следующих компетенций:

Формируемые компетенции	Индикаторы компетенций	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4. Способен осуществлять коммуникацию в религиозной сфере в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).	УК-4.2. Осуществляет устную и письменную коммуникацию в религиозной сфере с использованием иностранного языка.	<ul style="list-style-type: none"> - знать основные сведения о фонетике, морфологии и синтаксисе английского языка; - знать основные особенности артикуляционной базы английского языка в сопоставлении с артикуляционной базой русского языка; - знать требования к речевому и языковому оформлению устных и письменных высказываний с учетом специфики иноязычной культуры; - знать основные способы работы над языковым и речевым материалом; - знать основные ресурсы, с помощью которых можно эффективно восполнить имеющиеся пробелы в языковом образовании (типы словарей, справочников, компьютерных программ, информационных сайтов сети ИНТЕРНЕТ, текстовых редакторов и т. д.); - знать основную лексику по профилю специальности; - знать основные приемы аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности; - знать лингвострановедческую, страноведческую, социокультурную и религиозную информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения;
		<ul style="list-style-type: none"> - уметь употреблять основные формы глагола в настоящем и прошедшем времени и понимать их смысловое употребление в письменной и устной речи; - уметь строить диалогические высказывания в рамках тематически обусловленного коммуникативного общения; - уметь понимать общеупотребимые знаки, вывески, информацию в обществен-

		<p>ных местах, на улице, в транспорте, в аэропорту, в магазине;</p> <ul style="list-style-type: none"> - уметь объясниться на элементарном уровне в общественных местах; - уметь на слух воспринимать аудиоинформацию; - уметь понимать основную тему видеосюжетов, пользуясь визуальной поддержкой; - уметь проводить квалифицированный поиск информации на иностранном языке для решения профессиональных задач (написание реферата, доклада, научной статьи), используя компьютер и современные технические средства; - уметь выражать простые мнения или требования в знакомом контексте, использовать фразы-клише; - уметь читать и понимать со словарем специальную литературу по широкому и узкому профилю специальности; - уметь читать и понимать (без словаря) основные библейские понятия, имена собственные; - уметь участвовать в обсуждении тем, связанных со специальностью (задавать вопросы и отвечать на вопросы); - уметь рассказывать наизусть основные молитвы: «Царю Небесный», «Отче наш» и «Достойно есть»;
		<ul style="list-style-type: none"> - владеть основными средствами общения: лексическими единицами, простыми грамматическими формами и конструкциями, формулами речевого общения - владеть словарным запасом английской лексики в объеме 1200 - 15000 единиц; - владеть комплексным представлением о способах работы над языковым и речевым материалом; - владеть навыком поиска и обработки информации на иностранном языке, необходимой в процессе профессиональной деятельности; - владеть основами публичной речи, де-

		лать сообщения и доклады (с предварительной подготовкой); - владеть основными навыками письма, необходимыми для подготовки публикаций, тезисов и ведения переписки.
--	--	--

4. Структура и содержание дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 216 академических часов

4.1. Структура дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Семестр	Виды учебной работы (в академических часах)			Всего
			Лекции	Практические занятия	Самостоятельная работа	
1	Отдых и путешествия	1	-	2	26	28
2	Рабочий день	1	-	-	26	26
3	Ум и тело	1	-	-	26	26
4	Планы на будущее	1	-	-	28	28
	Итого за первый семестр:		-	2	106	108
5	Новые впечатления	3	-	-	36	36
6	Домашнее чтение	3	-	-	36	36
7	Обзор и повторение всех пройденных тем	3	-	2	34	36
	Итого за третий семестр:		-	2	106	108
	Итого:		-	4	212	216

4.2. Содержание дисциплины (тематический план)

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
1	Отдых и путешествия	Лексический материал: • чем заняться в отпуск; • описательные прилагательные; • глагольные словосочетания Грамматический материал: • модальный глагол <i>can</i> • сравнительная степень прилагательных

		Языковая ситуация: как распланировать свой день/ свободное время
2	Рабочий день	Лексический материал: <ul style="list-style-type: none"> • работа; • виды транспорта; • спорт на улице и в помещении. Грамматический материал: <ul style="list-style-type: none"> • Настоящее продолженное время; • Настоящее простое или настоящее продолженное время: проблема выбора Языковая ситуация: <ul style="list-style-type: none"> • телефонные сообщения; • разговор по телефону.
3	Ум и тело	Лексический материал: <ul style="list-style-type: none"> • здоровый образ жизни; • проблемы со здоровьем и способы лечения; • внешность и характер; • времена года и погода. Грамматический материал: <ul style="list-style-type: none"> • Повелительное наклонение; • Модальный глагол <i>should/ shouldn't</i>; • Вопросительные предложения со словом <i>like</i>. Языковая ситуация: <ul style="list-style-type: none"> • как дать совет; • как описать внешность и характер человека; • разговор о погоде.
4	Планы на будущее	Лексический материал: <ul style="list-style-type: none"> • обещания; • экзамены; • направления. Грамматический материал: <ul style="list-style-type: none"> • оборот <i>be going to</i>; • Модальный глагол <i>might</i>. Языковая ситуация: <ul style="list-style-type: none"> • как давать обещания; • как спросить или объяснить дорогу.
5	Новые впечатления	Лексический материал: <ul style="list-style-type: none"> • «Аэропорт» Грамматический материал: <ul style="list-style-type: none"> • Превосходная степень прилагательных; • Настоящее завершённое время в утвердительных и отрицательных предложениях, чтобы передать личный опыт. Языковая ситуация:

		<ul style="list-style-type: none"> • в аэропорту.
6	Домашнее чтение	<p>«Легенды о Робин Гуде»</p> <p>Работа с текстом и словарем, выполнение упражнений</p>
7	Обзор и повторение всех пройденных тем	<p>Лексический материал:</p> <ul style="list-style-type: none"> • профессии; • личные вещи; • родственные отношения; • время; • предметы в доме; • повседневные дела и обязанности; • свободное время; • месяцы и даты; • любимые и нелюбимые занятия; • еда и напитки; • названия мест в городе и загородом; • название комнат в доме; • магазины и что мы можем купить; • предметы одежды; • жизненные события; • киножанры; • музыкальные жанры; • чем заняться в отпуск; • работа; • виды транспорта; • спорт на улице и в помещении; • здоровый образ жизни; • проблемы со здоровьем и способы лечения; • внешность и характер; • времена года и погода; • обещания; • экзамены; • направления; • «Аэропорт»; <ul style="list-style-type: none"> • порядковые числительные; • наречия частотности; • описательные прилагательные; • глагольные словосочетания. <p>Грамматический материал:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. формы глагола be в настоящем времени 2. личные и притяжательные местоимения 3. личные местоимения в именительном и косвенном падежах

	<p>4. оборот have got</p> <p>5. притяжательный падеж</p> <p>6. оборот места there is/ there are</p> <p>7. настоящее простое время</p> <p>8. прошедшее простое время</p> <p>9. правильные и неправильные глаголы</p> <p>10. настоящее продолженной время</p> <p>11. оборот be going to</p> <p>12. настоящее завершённое время в утвердительных и отрицательных предложениях, чтобы передать личный опыт</p> <p>13. исчисляемые и неисчисляемые существительные</p> <p>14. специальный вопрос «Сколько» – How much/ many?</p> <p>15. неопределённые местоимения some/ any/ a</p> <p>16. типы вопросов</p> <p>17. вопросительные предложения со словом like</p> <p>18. модальные глаголы can, should, might</p> <p>19. повелительное наклонение</p> <p>20. степени сравнения прилагательных</p> <p>Языковая ситуация:</p> <p>1. Знакомство (имя, возраст, родина, профессия);</p> <p>2. Знакомство с членами семьи;</p> <p>3. Который час?</p> <p>4. Как узнать цену;</p> <p>5. Как купить или заказать билет в кино/ театр;</p> <p>6. Когда Ваш день рождения?</p> <p>7. Как поздравить;</p> <p>8. Как предложить что-то сделать вместе;</p> <p>9. Просьбы и предложения;</p> <p>10. В магазине;</p> <p>11. Как показать заинтересованность и продолжить разговор;</p> <p>12. Как узнавать и делиться новостями;</p> <p>13. Как распланировать свой день/ свободное время;</p> <p>14. Телефонные сообщения;</p> <p>15. Разговор по телефону;</p> <p>16. Как дать совет;</p> <p>17. Как описать внешность и характер человека;</p> <p>18. Разговор о погоде;</p> <p>19. Как давать обещания;</p> <p>20. Как спросить или объяснить дорогу;</p> <p>21. В аэропорту.</p>
--	---

5. Перечень учебно-методического обеспечения самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа является одной из форм организации обучения, часы которой планируются в рамках учебного плана и которая осуществляется по заданию, при методическом руководстве и контроле преподавателя, но без его непосредственного участия.

Цель самостоятельной работы – формирование у студентов компетенций, обеспечивающих развитие у них способности к самообразованию, самоуправлению и саморазвитию.

Задания для самостоятельной работы подбираются в соответствии с решаемыми задачами:

- самостоятельное приобретение знаний предполагает чтение текста учебника, работу с первоисточниками, исследовательскую работу и т.д.;
- самостоятельная работа по закреплению и систематизации полученных знаний – работу с конспектами лекций, дополнительной литературой, подготовку сообщений, докладов, выступление на семинаре, конференции и т.д.;
- самостоятельная работа по формированию практических навыков предполагает составление библиографии; умение пользоваться информационно-коммуникационной системой и т.д.

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Вид самостоятельной работы	Трудоемкость (в академических часах)
1	Отдых и путешествия	Практическая проработка учебного материала	26
2	Рабочий день	Практическая проработка учебного материала	26
3	Ум и тело	Практическая проработка учебного материала	26
4	Планы на будущее	Практическая проработка учебного материала	28
5	Новые впечатления	Практическая проработка учебного материала	36
6	Домашнее чтение	Практическая проработка учебного материала	36
7	Обзор и повторение всех пройденных тем	Практическая проработка учебного материала	34

При оценивании самостоятельной работы студентов следует руководствоваться следующими критериями:

Оценка «отлично» выставляется, если студент демонстрирует твердые теоретические знания по программе курса, то есть умеет грамотно применять соответствующие грамматические конструкции; уверенно владеет навыками устной и письменной речи; уверенно владеет лексикой в рамках программы, узнает ее в текстах и может применять самостоятельно.

Оценка «хорошо» выставляется, если работа в целом удовлетворяет требованиям на оценку «отлично», но при этом допускаются отдельные ошибки и недочеты, не меняющие смысл высказывания и не влияющие на успешность коммуникации.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент имеет представление об основном теоретическом содержании курса, в общем владеет навыками устной и письменной речи в рамках рабочей программы курса, но при этом допускает большое количество фонетических, грамматических и иных ошибок, которые хотя затрудняют коммуникацию, но позволяют добиться поставленной цели.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется студенту, знания, умения и навыки которого не соответствуют вышеперечисленным требованиям, а также в случае плагиата или совершенного отсутствия работы.

6. Компетентностно-ориентированные оценочные средства

Для оценки результатов освоения дисциплины используются традиционная пятибалльная шкала, процентная шкала (для оценивания тестов) и система «зачтено – не зачтено». Перевод результатов освоения дисциплины из одной шкалы в другую осуществляется по следующей схеме:

Шкала оценки результатов

Качество освоения дисциплины (%)	Отметка в пятибалльной шкале	Процентная шкала (%)	Отметка в системе «зачтено – не зачтено»
90 – 100	«отлично» («5»)	81 – 100	зачтено
66 – 89	«хорошо» («4»)	61 – 80	зачтено
50 – 65	«удовлетворительно» («3»)	41 – 60	зачтено
меньше 50	«неудовлетворительно» («2»)	0 – 40	не зачтено

- Задание к дифференцированному зачету в конце первого семестра

Application for Membership

A

Fill in the application and answer the questions:

1. What is the name of the club? What is Delaware? Where is it located?
2. What are 'dues'?
3. What is a 'fiscal year', a 'leap year' a 'yearbook'?
4. What does 'campus' mean?
5. What is a 'spouse'?
6. What is a 'bumper sticker'? Can you give examples of bumper sticker texts?
7. How much are you going to pay for it if you become a member of this club?
8. Where should the check be mailed?
9. What is Russian for 'accommodations'?
10. What does 'networking' mean?
11. What is a 'Chef'?
12. What does a 'cook-out' stand for?

B

Match up the instruments in the right column with the people who use them in the left:

artist	scissors
doctor	chisel
surveyor	thermometer
astronomer	scalpel
scientist	enlarger
potter	theodolite
nurse	trowel
surgeon	microscope
photographer	wheel
bricklayer	stethoscope
meteorologist	lenses
geologist	computer
optician	lathe
programmer	Geiger counter
gymnast	blowtorch
sculptor	palette
dressmaker	forceps
dentist	trapeze
welder	telescope

C

Answer the following questions:

1. What is the opposite of the word “late”?
2. Could you name at least two synonyms for the word “beautiful”?
3. What are comparative and superlative degrees of the word “little”?
4. What is the plural of “foot”?
5. Which of the following is the synonym for “boring”: interesting, serious, dull, ugly?
6. Which of the following is food: beach, bacon, basket, bull?
7. What is the opposite of the verb “to remember”?
8. What is the adverb from the adjective “hard”?
9. When we get on a bus, which of the following do we pay: a fee, a charge, a salary, a fare, a tip?
10. Which of the following is never used in the plural: mile, page, information, language, advice?
11. Which form is correct: the USA occupies the southern part of North America/ the North America?
12. Which of the following verbs are never used in continuous tenses: write, read, listen, look, hear?
13. Which form is correct: I enjoy to sing to the guitar/ singing to the guitar?
14. Could you form nouns from the adjectives “wide” and “long”?
15. Could you form verbs from the adjectives “wide” and “long”?
16. What language is spoken in Holland?
17. What is the singular of the word “people”?
18. Which form is correct: A new hotel is built/ is being built in the centre of Moscow?
19. What do we call a person who sells vegetables?
20. Which of the following is misspelt: comparison, commercéal, complicated, convenient?

Application For Membership

Dues of \$50 are payable
each fiscal year on July 1.

Please Print:

Name: _____ Phone: _____

Campus Address*: (optional) _____ Phone: _____

Home Address: _____ Street: _____ Zip Code: _____

City: _____ State: _____

**For monthly statements and newsletter mailings.*

University affiliation: ☐ Faculty ☐ Staff ☐ Alumni ☐ Other

Other: (please specify) _____

Please specify your University affiliation, i.e. business partner, consultant, City of Newark administrator, referrals, and provide the name of your University contact. Your membership will be subject to approval.

Spouse Membership Card (optional)

Spouse Name: _____ Signature: _____

Request for a Parking Decal:
Club members are eligible to park in authorized spaces on the Club grounds or in the parking lot adjacent to the Amy Du Pont Music Building only while attending the Club. Parking decal must be placed on the left of rear window or bumper.

Vehicle Description: _____ License #: _____ State: _____

TO THE BOARD OF DIRECTORS
I agree to make payment for charges to my account, in full, upon receipt of my account statement.

Signature: _____ Date: _____

Referred by _____

Enclose a check, made payable to *Blue & Gold Club*,
in the amount of \$50 (\$25 if applying after January 1) and mail to:
Blue & Gold Club, 44 Kent Way, Newark, DE 19716

Membership Benefits:

- A members-only dining club
- Fine dining atmosphere and the warm hospitality of a staff dedicated to your personal enjoyment
- Dining in our elegant dining room or in our casual Tavern
- Accommodations available for entertaining family, friends and business associates
- Catering services available
- Networking with colleagues
- Free parking for members
- Membership with the Association of Faculty Clubs International
- Dynamic, seasonal menus developed by our Executive Chef
- Fun-filled events:
 - pre-game football buffets
 - wine tastings
 - cooking classes
 - brunches
 - cook-outs
 - family nights
 - children's events
 - personal celebrations
 - graduations
 - showers
 - wedding
 - receptions
 - birthdays
 - retirement parties
- Quarterly *Blue & Gold Club* Newsletter
- Monthly account statement of Club charges

• Вопросы к дифференцированному зачету в конце третьего семестра

1. Знакомство (имя, возраст, родина, профессия) и знакомство с членами семьи;
2. Купить или заказать билет в кино/ театр;

3. Выбрать подарок и поздравить друга с днем рождения ;
4. Предложить что-то сделать вместе;
5. В магазине;
6. Показать заинтересованность и продолжить разговор;
7. Узнать и поделиться новостями;
8. Распланировать свой день/ свободное время;
9. Разговор по телефону;
10. Дать совет;
11. Описать внешность и характер человека;
12. Разговор о погоде;
13. Спросить или объяснить дорогу;
14. В аэропорту.

Дифференцированный зачет включает в себя четыре вопроса:

1. аудирование, где необходимо прослушать диалог и выписать заданную индивидуально информацию;
2. чтение, где необходимо вслух прочитать небольшой связный тематический текст и вставить пропущенную информацию;
3. устно-речевое высказывание диалогического характера по одной из пройденных бытовых ситуаций, сюда же относятся ответы на возможные вопросы преподавателя в рамках заданной темы, что покажет готовность студента к спонтанной коммуникации;
4. письмо в виде заполнения образца бланка или формуляра на иностранном языке.

При проведении дифференцированного зачета следует руководствоваться нижеприведенными критериями оценки знания студентов:

Оценка «отлично» выставляется, если:

1. Содержание вопроса раскрыто полно, логично и связано, студент обнаруживает твердые знания лексического и грамматического материала и умеет его применять;
2. Материал изложен грамотно, последовательно, конкретно, точно используется терминология и грамматические конструкции;
3. Все необходимые компетенции сформированы.

Оценка «хорошо» выставляется, если ответ удовлетворяет требованиям на оценку «отлично», но при этом содержит в себе следующие недостатки:

1. При ответе допущены отдельные фактические или грамматические ошибки или неточности, которые легко устраняются по преподавателя;
2. Материал изложен недостаточно полно, с нарушением логической последовательности.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если:

1. Неполно и непоследовательно раскрыто содержание материала, но показано общее понимание вопроса и продемонстрированы умения, достаточные для дальнейшего усвоения материала;
2. При ответе допущены серьезные ошибки, имеются пробелы в изложении материала, нарушена логическая последовательность;
3. Необходимые компетенции недостаточно сформированы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если:

1. Обнаружено незнание или непонимание большей или наиболее важной части учебного материала;
2. Материал изложен логически непоследовательно, студент не понимает сущности излагаемых вопросов;
3. Необходимые компетенции не сформированы.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

7.1. Перечень основной и дополнительной литературы по дисциплине

• Основная литература

1. Крылова Л.В. Английский для теологии: книга для чтения и развития навыков устной речи. - Ставрополь: Изд. центр Ставропольской православной Духовной Семинарии, 2009. – 123 с.
2. Куликова, Галина Николаевна. Английский язык: учебное пособие для Духовных школ / Г.Н. Куликова; Московская Православная Духовная Академия и Семинария. - М.: Изд-во "Форма Т", 2003.
3. Речевой практикум по английскому языку (Бакалавриат): учебное пособие: в 2 ч. / А.А. Дрюченко, Е.В. Козыренко, О.В. Мякушкина, М.В. Ивлева; науч. ред. Е.А. Чигирин; Министерство образования и науки РФ, Воронежский государственный университет инженерных технологий; ЭБС Университетская библиотека онлайн. – Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2016. – Ч.1. – 273 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481989> (дата обращения: 15.07.2020). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-00032-217-8. – Текст: электронный.
4. Речевой практикум по английскому языку (Бакалавриат): учебное пособие: в 2 ч. / А.А. Дрюченко, Е.В. Козыренко, О.В. Мякушкина, М.В. Ивлева; науч. ред. Е.А. Чигирин; Министерство образования и науки РФ, Воронежский государственный университет инженерных технологий; ЭБС Университетская библиотека онлайн. – Воронеж: Воронежский государственный университет инженерных технологий, 2016. – Ч.2. – 157 с. – Режим доступа: по подписке. – URL:

<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=481990> (дата обращения: 15.07.2020). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-00032-218-5. – Текст: электронный.

- **Дополнительная литература**

1. Английский язык: практикум по грамматике для студентов 1-го курса всех направлений подготовки бакалавриата: [16+] / сост. М. В. Денисенко, М. А. Алексеенко, М. В. Межова ; Министерство культуры Российской Федерации и др. – Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры (КемГИК), 2017. – 51 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=487649> (дата обращения: 15.07.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-8154-0394-9. – Текст : электронный.
2. Ваганова, Т.П. Английский язык для неязыковых факультетов : учебное пособие / Т.П. Ваганова; ЭБС Университетская библиотека онлайн. – Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 169 с.: ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=278868> (дата обращения: 15.07.2021). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-4475-3932-0. – DOI 10.23681/278868. – Текст: электронный.
3. Книга для чтения на английском языке: сборник рассказов английских писателей. – 2-е изд. – Москва : Современный гуманитарный университет, 2013. – 285 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=275178> (дата обращения: 15.07.2021). – ISBN 978-5-8323-0855-5. – Текст : электронный.
4. Русско-английский англо-русский словарь : словарь. - Москва : Изд-во Март, 1996.
5. Тихонов, А. А. Английский язык: теория и практика перевода : [12+] / А. А. Тихонов. – Москва : ФЛИНТА, 2019. – 120 с. : табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611202> (дата обращения: 15.07.2021). – ISBN 978-5-9765-4143-6. – Текст : электронный.

- **Учебно-методические материалы**

Учебно-методические пособия размещены по адресу: Moodle. <http://do.kpds.ru/> (доступ осуществляется по индивидуальным логинам и паролям).

- **Периодические издания**

1. Журнал «Вестник Православного Свято - Тихоновского гуманитарного университета: Серия III: Филология. - Москва: Издательство ПСТГУ, 1997 - . - Журнал рекомендован ВАК Минобрнауки России. - Выходит раз в два месяца. - ISSN1991-6485 / гл. ред.: Воробьев Владимир (протоиер.)». - (Подписка библиотеки).

7.2.Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

- **Электронно-библиотечные системы**

Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека онлайн»: www.biblioclub.ru . – Режим доступа: ограниченный по логину и паролю.

- **Профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

Не предусмотрены.

- **Профессиональные ресурсы Интернет**

1. www.cambridge.org
2. www.ebooks.cambridge.org
3. www.bbc.co.uk
4. www.worldwidewords.org
5. www.oxforddictionaries.com
6. www.ldoceonline.com
7. www.collinsdictionary.com
8. www.merriam-webster.com
9. www.jordanville.org
10. www.breakingnewsenglishlessons.com
11. www.film-english.com
12. www.tuneintoenglish.com
13. www.youtube.com/user/dailydictation
14. www.corkkerry.ie
15. www.cnn.com
16. www.youtube.com/user/TheRoyalChannel
17. www.goodreads.com
18. www.nationalgeographic.com

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

- **Требования к аудиториям для проведения занятий**

Для проведения занятий необходима аудитория, оснащенная презентационной техникой.

- **Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и студентов**

Для проведения занятий необходим стандартный набор учебной мебели, компьютер, проектор с экраном или электронная доска, а также приспособления, позволяющие обеспечить процесс аудирования (наушники / колонки). Для организации самостоятельной работы студентов необходим компь-

ютерный класс с рабочими местами, обеспечивающими выход в Интернет, а также доступ к сканеру, копировальному аппарату и принтеру.

- **Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Для информационно-ресурсного обеспечения дисциплины необходим стандартный комплект лицензионного программного обеспечения для MS Office (MS Word, MS Power Point, иные программы комплекта).